

AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE LA CONVENTION

adoptés par la Conférence des Parties lors de  
sa septième session  
Lausanne, Suisse, 9 au 20 octobre 1989

Interprétation:

- a. L'abréviation "spp." sert à désigner toutes les espèces d'un taxon supérieur.
  - b. Un astérisque (\*) placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur indique qu'une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces de ladite espèce ou dudit taxon figurent à l'Annexe I et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe II.
  - c. Deux astérisques (\*\*) placés après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur indiquent qu'une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces, de ladite espèce ou dudit taxon, figurent à l'Annexe II et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe I.
1. Les taxons suivants ont été supprimés des Annexes I ou II de la Convention:

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
F A U N A		
<u>AVES</u>		
GALLIFORMES		
Phasianidae		<u>Francolinus ochropectus</u> <u>Francolinus swierstrai</u>
F L O R A		
ARACEAE	<u>Alocasia zebrina</u>	
GENTIANACEAE	<u>Prepusa hookeriana</u>	
MELASTOMATACEAE	<u>Lavoisiera itambana</u>	
MELIACEAE	<u>Guarea longipetiola</u>	
PALMAE		<u>Phoenix hanceana</u> var. <u>philippinensis</u> <u>Salacca clemensiana</u>
PODOCARPACEAE	<u>Podocarpus costalis</u>	
STERCULIACEAE		<u>Pterygota excelsa</u>

2. Les taxons suivants ont été transférés de l'Annexe I à l'Annexe II de la Convention:

Annexe II

F A U N A

REPTILIA

CROCODYLIA

Crocodylidae

Crocodylus niloticus \*  
[population de l'Éthiopie, sous réserve des quotas annuels à l'exportation spécifiés (1990: 9370; 1991: 8870; 1992: 8870) (nouveaux vivants: 2500; trophées de chasse: 50; adultes vivants: 20; articles de ranchs: 300; autres: peaux de ranchs); et population de la Somalie, sous réserve du quota annuel à l'exportation spécifié (500)]

PISCES

OSTEOGLOSSIFORMES

Osteoglossidae

Scleropages formosus \*  
[population de l'Indonésie, sous réserve des quotas annuels à l'exportation spécifiés (1990: 1250; 1991: 1500; 1992: 2500, 50% élevés en ranch)]

F L O R A

CARYOCARACEAE

Caryocar costaricense

HUMIRIACEAE

Vantanea barbourii

LEGUMINOSAE

Cynometra hemitomophylla  
Platymiscium pleiostachyum  
Tachigali versicolor

MORACEAE

Batocarpus costaricensis

WELWITSCHIACEAE

Welwitschia mirabilis

3. Les taxons suivants ont été transférés de l'Annexe II à l'Annexe I de la Convention:

Annexe I

F A U N A

MAMMALIA

CHIROPTERA

Pteropodidae      Pteropus insularis  
Pteropus mariannus  
Pteropus molossinus  
Pteropus phaeocephalus  
Pteropus pilosus  
Pteropus samoensis  
Pteropus tonganus

CARNIVORA

Felidae            Felis pardalis  
Felis pardina  
Felis tigrina  
Felis wiedii

PROBOSCIDEA

Elephantidae      Loxodonta africana

ARTIODACTYLA

Bovidae            Cephalophus jentinki

AVES

PSITTACIFORMES

Psittacidae        Amazona tucumana  
Ara maracana  
Cacatua moluccensis

PASSERIFORMES

Hirundinidae      Pseudochelidon sirintarae

PISCES

COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae    Latimeria chalumnae

F L O R A

APOCYNACEAE      Pachypodium baronii  
Pachypodium brevicaule  
Pachypodium decaryi

Annexe I

EUPHORBIACEAE	<u>Euphorbia ambovombensis</u> <u>Euphorbia cylindrifolia</u> <u>Euphorbia decaryi</u> <u>Euphorbia francoisii</u> <u>Euphorbia moratii</u> <u>Euphorbia parvicyathophora</u> <u>Euphorbia primulifolia</u> <u>Euphorbia quartziticola</u> <u>Euphorbia tulearensis</u>
ORCHIDACEAE	<u>Paphiopedilum</u> spp. <u>Phragmipedium</u> spp.
ZAMIACEAE	<u>Chigua</u> spp.

4. Les taxons suivants ont été inscrits aux Annexes I ou II de la Convention:

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
F A U N A		
<u>MAMMALIA</u>		
CHIROPTERA		
Pteropodidae		<u>Acerodon</u> spp. <u>Pteropus</u> spp. *
CARNIVORA		
Ursidae	<u>Melursus ursinus</u>	<u>Ursus arctos</u> * (sauf la population de l'Union des Républiques socialistes soviétiques)
	<u>Ursus arctos</u> ** (population du Mexique, en lieu et place de <u>Ursus arctos nelsoni</u> )	
<u>AVES</u>		
CORACIIFORMES		
Bucerotidae		<u>Buceros rhinoceros</u>
PASSERIFORMES		
Pittidae	<u>Pitta gurneyi</u>	<u>Pitta guajana</u>

Annexe I

REPTILIA

SAURIA

Teiidae

Xenosauridae

SERPENTES

Colubridae

Elapidae

ANTHOZOA

SCLERACTINIA

HYDROZOA

ATHECATA

Milleporidae

Stylasteridae

ALCYONARIA

COENOTHECALIA

STOLONIFERA

Tubiporidae

F L O R A

AMARYLLIDACEAE

APOCYNACEAE

BERBERIDACEAE

Annexe II

Dracaena paraguayensis

Shinisaurus crocodilurus

Ptyas mucosus

Naja naja

Ophiophagus hannah

SCLERACTINIA spp.  
(sauf les fossiles)

Milleporidae spp.  
(sauf les fossiles)

Stylasteridae spp.  
(sauf les fossiles)

COENOTHECALIA spp.  
(sauf les fossiles)

Tubiporidae spp.  
(sauf les fossiles)

Galanthus spp.  
Sternbergia spp.

Rauvolfia serpentina  
(sauf les produits chimiques)

Podophyllum hexandrum  
(sauf les produits chimiques)

5. Les populations de Crocodylidae suivantes, inscrites à l'Annexe II sous réserve de quotas annuels à l'exportation spécifiés, ont été maintenues à cette annexe sous réserve des quotas suivants:

	<u>1990</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>
<u>Crocodylus cataphractus</u>			
Population du Congo	600	600	600
<u>Crocodylus niloticus</u>			
Populations: du Cameroun	0	0	0
du Congo	0	0	0
du Kenya	5'000	6'000	8'000
	(peaux et produits seulement)		
de Madagascar	0	2'000	4'000
	(spécimens élevés en ranch seulement)		
du Soudan	5'040	0	0
de la République-Unie			
de Tanzanie	1'100	5'100	6'100
	(100: trophées de chasse; 1990 et 1991: 1000 spécimens sauvages; autres: spécimens élevés en ranch)		
<u>Crocodylus porosus</u>			
Population de l'Indonésie	5'000	6'000	7'500
	(peaux sauvages avec 10-18" de largeur ventrale: 1990 et 1991: 3000; 1992: 2500; autres: spécimens élevés en ranch)		
<u>Osteolaemus tetraspis</u>			
Population du Congo	0	0	0

6. Les populations de Crocodylus niloticus suivantes, inscrites à l'Annexe II sous réserve de quotas annuels à l'exportation spécifiés, ont été maintenues à cette annexe sans être soumises à des tels quotas (propositions présentées au titre de la résolution Conf. 3.15 sur l'élevage en ranch):

Populations du Botswana, du Malawi, du Mozambique et de la Zambie.

7. La Conférence des Parties a également décidé:

- a. De n'annoter aucune des espèces de FLORA inscrites à l'Annexe I, de façon que les hybrides reproduits artificiellement d'une ou de plusieurs de ces espèces puissent être commercialisés sous couvert d'un certificat de reproduction artificielle, conformément à la résolution Conf. 6.19, paragraphe a), adoptée lors de la sixième session de la Conférence des Parties.

- b. De ne pas soumettre le commerce des graines de CYCADACEAE spp. et de ZAMIACEAE spp. inscrites à l'Annexe II aux dispositions de la Convention.
- c. De placer l'abréviation "p.e.", qui sert à désigner des espèces peut-être éteintes, après les espèces Cynolebias marmoratus et Cynolebias opalescens.
- d. De supprimer le signe (~501) placé après les espèces du genre Pteropus inscrites à l'Annexe II et qui signifie que seuls les spécimens morts sont soumis à la délivrance de documents CITES et aux contrôles effectués au titre de celle-ci car ceci est contraire aux dispositions de l'Article I, paragraphe b), de la Convention.
8. En conséquence de l'adoption des amendements mentionnés aux points 1 à 4 ci-dessus, les espèces et autres taxons suivants ne figurent plus, en tant que tels, aux Annexes I ou II de la Convention depuis l'entrée en vigueur des amendements. Certaines espèces et certains taxons peuvent toutefois figurer dans l'une ou l'autre de ces annexes sous couvert d'un autre taxon:

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
F A U N A		
<u>MAMMALIA</u>		
CHIROPTERA		
Pteropodidae		<u>Pteropus insularis</u> <u>Pteropus macrotis</u> <u>Pteropus mariannus</u> <u>Pteropus molossinus</u> <u>Pteropus phaeocephalus</u> <u>Pteropus pilosus</u> <u>Pteropus samoensis</u> <u>Pteropus tokudae</u> <u>Pteropus tonganus</u>
CARNIVORA		
Ursidae	<u>Ursus arctos nelsoni</u>	
Felidae	<u>Felis pardalis mearnsi</u> <u>Felis pardalis mitis</u> <u>Felis tigrina oncilla</u> <u>Felis wiedii nicaraguae</u> <u>Felis wiedii salvinia</u>	
PROBOSCIDEA		
Elephantidae		<u>Loxodonta africana</u>
ARTIODACTYLA		
Bovidae		<u>Cephalophus jentinki</u>

Annexe I

Annexe II

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae

Francolinus ochropectus  
Francolinus swierstrai

CORACIIFORMES

Bucerotidae

Buceros rhinoceros rhinoceros

PASSERIFORMES

Hirundinidae

Pseudochelidon sirintarae

REPTILIA

SAURIA

Teiidae

Dracaena guianensis

PISCES

COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae

Latimeria chalumnae

ANTHOZOA

SCLERACTINIA

Pocilloporidae

Seriatopora spp.  
Pocillopora spp.  
Stylophora spp.

Acroporidae

Acropora spp.

Agariciidae

Pavona spp.

Fungiidae

Fungia spp.  
Halomitra spp.  
Polyphyllia spp.

Faviidae

Favia spp.  
Platygyra spp.

Merulinidae

Merulina spp.

Mussidae

Lobophyllia spp.

Pectiniidae

Pectinia spp.

Caryophylliidae

Euphyllia spp.



10. Par suite de l'adoption de ces amendements, une version mise à jour des Annexes I et II a été établie par le Secrétariat. Cette nouvelle version est reproduite aux pages 1091 à 1135 des présents procès-verbaux.
  
11. Certains des amendements adoptés concernent des espèces ou autres taxons qui figuraient à l'Annexe III de la Convention. Une nouvelle version de cette annexe a donc aussi été établie par le Secrétariat, version qui est entrée en vigueur le 18 janvier 1990 également et qui est reproduite aux pages 1137 à 1145 des présents procès-verbaux.